

# We Venerate Your Cross/Tu Cruz Adoramos

(Good Friday Antiphon/Antífona del Viernes Santo)

Santiago Fernández  
Keyboard accompaniment by Steve Grundy

INTRO *Bolero Rítmico* (♩ = ca. 94)

Keyboard/  
Teclado

Sol G Do C Re7 D7 Sol G

Mi m Em Lam7 Am7 Sol/Re G/D Re7 D7 Sol G

English refrain text © 1991, 2002, OCP. Used with permission.  
Spanish refrain text © 1991, 2002, Obra Nacional de la Buena Prensa, A.C. All rights reserved. Used with permission.  
Music and verses text © 2004, 2005, Santiago Fernández. Published by OCP, 5536 NE Hassalo, Portland, OR 97213. All rights reserved.

W  
A  
S

REFRAIN/ESTRIBILLO

Sol G Do C

We ven - er - ate your cross, tu  
wor - ship you, O Lord, te

Re7 D7 Sol G

1 Mi m Em

Cruz a - do - ra - mos, Se - ñor; we praise your res - ur - rec -  
glo - ri - fi - ca - mos, Se - ñor; la

Lam7 Am7 Do C Lam7 Am/C Re7 D7

- tion, a - la - ba - mos tu re - su - rec - ción. We

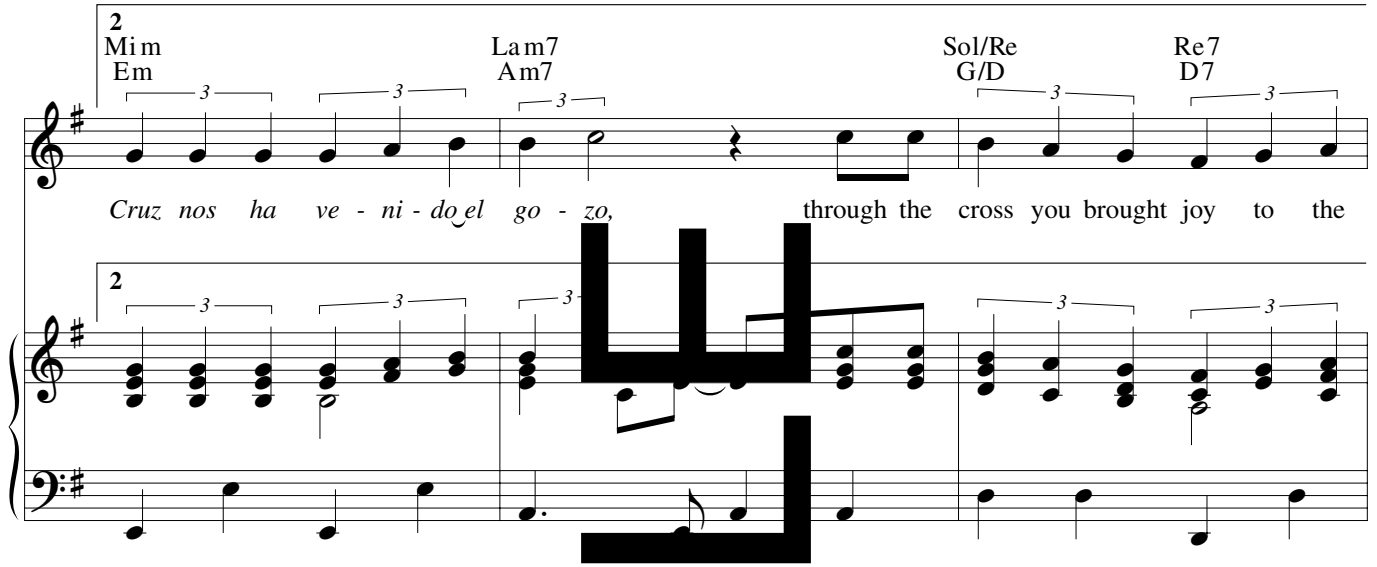
2  
Mi m  
Em

Lam7  
Am7

Sol/Re  
G/D

Re7  
D7

Cruz nos ha ve - ni - do el go - zo, through the cross you brought joy to the



Sol  
G

to Verses/a las Estrofas

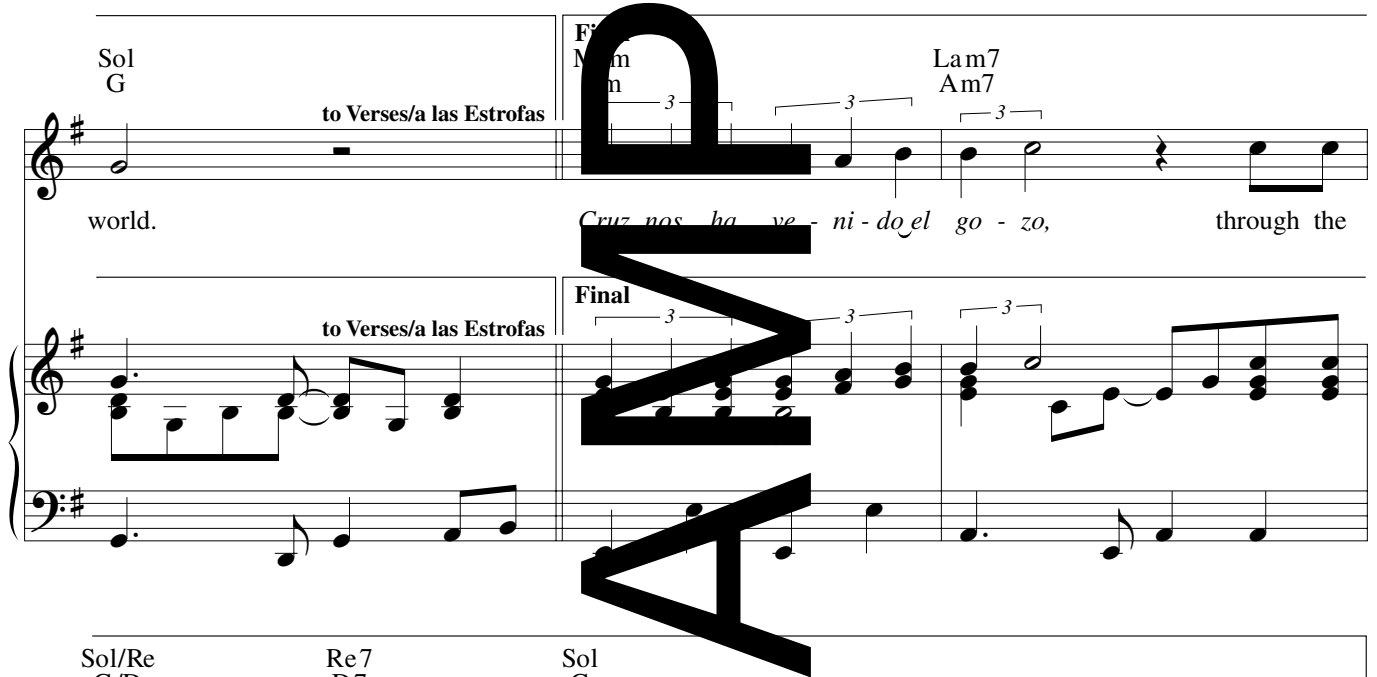
Final  
Mi m  
n

Lam7  
Am7

world. Cruz nos ha ve - ni - do el go - zo, through the

to Verses/a las Estrofas

Final



Sol/Re  
G/D

Re7  
D7

Sol  
G

cross you brought joy to the world.

*Fine/Fin*

*Fine/Fin*



VERSES/ESTROFAS

Do C Re D Sol G Mi m7 Em7

1. *Cris - to Je - sús,* *te hi - cis - te sier - vo,*  
 2. *God be-stowed* *on you the name*

3. *Que en el cie - lo* *y en la tie - rra*  
 4. *Let ev - 'ry tongue con - fess* *that you are Lord,*

Do C Re D Sol G Re7 D7 D.S./al %

1. *o - be - dien - te has -* *We*  
 2. *which is a - bove* *ev - ry name.*

3. *se a - rro - di - llen an - te* *We*  
 4. *to the glo - ry of God.*

D.S./al %

# We Venerate Your Cross/Tu Cruz Adoramos

(Good Friday Antiphon/Antífona del Viernes Santo)

Santiago Fernández  
Choral arrangement by Steve Grundy

## INTRO *Bolero Rítmico* (♩ = ca. 94)

## REFRAIN/ESTRIBILLO

Melody/  
Melodía

Harmony/  
Armonía

We ven - er - ate your cross, — tu Cruz a - do - ra - mos, Se -

\*Cru - cem tu - am a - do - rá - mus, re - sur - re - ctio - nem

ñor; we praise your res - ur - rec - tion, a - la - ba - mos tu re - su - rrec -

tu - am lau - dá - mus: ec - ce in - ter - m - pter li - gnum ve - nit gáu - dium in

English refrain text © 1973, ICEL. All rights reserved. Used with permission.  
Spanish refrain text © 1991, 2002, Obra Nacional de la Buena Prensa, A.C. All rights reserved. Used with permission. Latin refrain, 9th century.  
Music and verses text © 2004, 2005, Santiago Fernández. Published by OCP, 5536 NE Hassalo, Portland, OR 97213. All rights reserved.

\*Translation of Latin text: We worship you, Lord, we venerate your cross, we praise your resurrection.  
Through the cross you brought joy to the world. We praise you, we bless you, we adore you, we glorify you.

Traducción del latín: Tu Cruz adoramos, Señor, y tu santa resurrección alabamos y glorificamos,  
pues del árbol de la Cruz ha venido la alegría al mundo entero. Te alabamos, te bendecimos, te adoramos, te glorificamos.

WE VENERATE YOUR CROSS/TU CRUZ ADORAMOS, cont. (2)

Re7 D7 Sol G Do C Re7 D7

ción. We wor - ship you, O Lord, — te glo - ri - fi - ca - mos, Se -

mun - do. Lau - da - mus Be - ne - dí - ci - mus

Sol G Mi m Em Lam7 Am7

ñor; de la Cruz que ha ve - ni - do el go - zo, through the

te. A - do - ra - mus te.

Sol/Re G/D Re7 D7 Sol G

cross you brought joy to the world. world.

Final Sol G

Glo - ri - fi - cá - mus te.

ESTROFA 1/VERSE 2

Do C Re D Sol G Mi m7 Em7

Melody/Melodía

Harmony/Armonía

1. *Cris - to Je - sús,* **W** *te hi - cis - te sier - vo,*  
 2. *God be - stowed* **W** *on you the name*

Do C Re D Sol G Re7 D7 D.S./al  $\frac{3}{4}$

1. *o - be - dien - te has - ta la Cruz.* **W** *We*  
 2. *which is a - bove* **W** *ev - 'ry name.* **W**

ESTROFA 3/VERSE 4

Do C Re D Sol G Mi m7 Em7

Melody/Melodía

Harmony/Armonía

3. *Que en el cie - lo* **A** *y en la tie - rra*  
 4. *Let ev - 'ry tongue* **A** *con - fess* **A** *that you are Lord,*

Do C Re D Sol G Re7 D7 D.S./al  $\frac{3}{4}$

3. *se a - rro - di - llen an te t* **A** *We*  
 4. *to the glo -* **A** *of* **A**

# We Venerate Your Cross/Tu Cruz Adoramos

(Good Friday Antiphon/Antífona del Viernes Santo)

Santiago Fernández  
Choral arrangement by Steve Grundy

## INTRO *Bolero Rítmico* (♩ = ca. 94)

## REFRAIN/ESTRIBILLO

Melody/  
Melodía

Harmony/  
Armonía

We ven - er - ate your cross, — tu Cruz a - do - ra - mos, Se -

\*Cru - cem tu - am a - do - rá - mus, re - sur - re - ctio - nem

ñor; we praise your res - ur - rec - tion, a - la - ba - mos tu re - su - rrec -

tu - am lau - dá - mus: ec - ce in - ter li - gnum ve - nit gáu - dium in

English refrain text © 1973, ICEL. All rights reserved. Used with permission.  
Spanish refrain text © 1991, 2002, Obra Nacional de la Buena Prensa, A.C. All rights reserved. Used with permission. Latin refrain, 9th century.  
Music and verses text © 2004, 2005, Santiago Fernández. Published by OCP, 5536 NE Hassalo, Portland, OR 97213. All rights reserved.

\*Translation of Latin text: We worship you, Lord, we venerate your cross, we praise your resurrection.  
Through the cross you brought joy to the world. We praise you, we bless you, we adore you, we glorify you.

Traducción del latín: Tu Cruz adoramos, Señor, y tu santa resurrección alabamos y glorificamos,  
pues del árbol de la Cruz ha venido la alegría al mundo entero. Te alabamos, te bendecimos, te adoramos, te glorificamos.

WE VENERATE YOUR CROSS/TU CRUZ ADORAMOS, cont. (2)

Re7 D7 Sol G Do C Re7 D7

ción. We wor - ship you, O Lord, — te glo - ri - fi - ca - mos, Se -

mun - do. Lau - dá - mos Be - ne - dí - ci - mus

Sol G Mi m Em Lam7 Am7

ñor; de la Cruz que ha ve - ni - do el go - zo, through the

te. A - do - ra - mus te.

Sol/Re G/D Re7 D7 Sol G

cross you brought joy to the world. world.

Final Sol G *Fine/Fin*

Sol/Re G/D Re7 D7 Sol G

Glo - ri - fi - cá - mus te. te.

Final Sol G *Fine/Fin*

ESTROFA 1/VERSE 2

Do C Re D Sol G Mi m7 Em7

Melody/Melodía

Harmony/Armonía

1. *Cris - to Je - sús,* **W** *te hi - cis - te sier - vo,*  
 2. *God be - stowed* **W** *on you the name*

Do C Re D Sol G Re7 D7 D.S./al %

1. *o - be - dien - te has - ta la Cruz.* **W** *We*  
 2. *which is a - bove* **W** *ev - 'ry name.* **W**

ESTROFA 3/VERSE 4

Do C Re D Sol G Mi m7 Em7

Melody/Melodía

Harmony/Armonía

3. *Que en el cie - lo* **A** *y en la tie - rra*  
 4. *Let ev - 'ry tongue* **A** *con - fess* **A** *that you are Lord,*

Do C Re D Sol G Re7 D7 D.S./al %

3. *se a - rro - di - llen an te t* **A** *We*  
 4. *to the glo -* **A** *of* **A**

# We Venerate Your Cross/Tu Cruz Adoramos

(Good Friday Antiphon/Antífona del Viernes Santo)

SOLO INSTRUMENT

Santiago Fernández  
Arranged by Steve Grundy and Gregorio Reyes

INTRO *Bolero Rítmico* (♩ = ca. 94)

Musical notation for the Intro section, featuring a treble clef, key signature of one sharp (F#), and 4/4 time signature. The melody consists of eighth and quarter notes with triplet markings. Large stylized letters 'W' and 'E' are overlaid on the staff.

REFRAIN/ESTRIBILLO

Musical notation for the Refrain section, featuring a treble clef, key signature of one sharp (F#), and 4/4 time signature. The melody is characterized by slurs and triplet markings. Large stylized letters 'R', 'E', 'F', and 'R' are overlaid on the staff.

VERSES/ESTROFAS 1-4

Musical notation for the Verses section, featuring a treble clef, key signature of one sharp (F#), and 4/4 time signature. The melody includes slurs and triplet markings. Large stylized letters 'V', 'E', 'R', 'S', 'E', 'S' are overlaid on the staff.